

Associachon vaudoise dai z'ami dao patois

Autor(en): **Goumaz, M.-L.**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **29 (2002)**

Heft 120

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-244504>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

ASSOCIACHON VAUDOISE DAI Z'AMI DAO PATOIS

La tenâblia d'âoton s'è tegnâite deçando 16 de noveimbro 2002 à Savegnî, âi z'Alpè. L'Associachon fîterâ sè 50 an l'an que vin et lo preseiteint Pierro Guex propouse de preparâ on galé refredon lo 31 de mâi 2003 à l'Abbaye de Montheron. Onna dzein dèmande que po l'occajon on lâivrotet su l'histoire de l'Associachon sâi èditâ. Tot sarâ distiutâ et organisâ tandu l'hivè.

Fîta dâo patois à Brusson. Nicole conte galésameint ein patois quemet la dozanna de Vaudois que lâi sant z'u l'ant vityù la fîta. Damusalla Nicole Margot l'a trovâie bin balla et bin organisâie.

Po recordâ lo patois faut s'adressî à Pierro Guex à Vers-chez les Blanc, Pierre Devaud à Bex et po clliâo qu'amant coterdzî tsî M.-L.Goumaz à Pouâidâo.

Concoû Kissling 2002. M.Bossard a fé on rappoo su 5 travau. François Lambelet l'è remé à l'honneu po on premî prî avoué Madeleine po on sècond, dan Madeleine Porchet. Nicole Margot que s'è eimbrèyâ po lo premî yâdzo merete on sècond prî dinse que Christian Lambelet, on dzouveno, que lo tsant et la musica lâi sant atant à sa potta que lo patois. L'a einregistrâ onna cassetta qu'apporte ôquie de frè et novî. Gaston Diserens, trâisiémo prî, a contâ la malapanâie de doû z'artilleu tandu la guierra.

Concoû Kissling 2003. Faut vo budzî. Lè travau dus-



sant ître einvouyî po lo 31 de mâi 2003.
Su cein, on crâno Savoyâ, Marc Bron, è vegnu
po no contâ cein que sè fâ dein son payî po ein-
sauvâ lo patois. Li et sè camèrârdo ye fant dâi
veindzeince po que lo vîlhio dèvesâ sâi recognu
pè lè z'authoritâ, po que clliâoque que lo savant
lo transmettant âi z'autro, âi dzouveno. L'ant
eimbrèyî on concoû, po lè z'ècouli. Sè fâ tî lè
z'an. On thêmo l'è chè et lè boute vant intervâ
lè z'anchan po recoltâ lo savâi, lè mot patois,
lè coteme, tot cein que fâ la retsessa vretâblia
d'on payî. Lè régent prîtant la man po fére onna
balla preseintachon et cein fine pè onna galésa
fîta. Ao Val d'Aosta lâi on mîmo concoû que l'a
nom "Concoû Cerlogne". Cein l'è onna manâire dè
mantenî lo patois pllie grand tein, de lo fére à
cougnâitre, d'interessî lè dzein. E-te que lè
Vaudois porrant s'eimbrèyî su la mîma tserrâire?
Grand macî et bon corâdzo à Monsu Bron et à sè ca-
mèrârdo que vouâitant dèvant leu.

Publicachon : Pierre Guex, qu'è on sâcro à l'ovrâ-
dzo et manèye son ordinateu quemet on champion,
l'a preparâ onna lottâie de publicachon avoué lè
travau de concoû. Sè peinse que, du que l'hivè
l'è derrâi lo boû, tsacon l'arâ lesî et bin dâo
plliésî à lyère tot cein lè dzo de poû tein.
Lâi a rein qu'à guelenâ tsî li âo mimerô
tél. 021/784 16 59.

Aprî quauque producchon, tsacon s'è reterî po
s'eimbantsî contro l'ottô adan que fasâi né nâire.



M.-L.Goumaz

